

No Airuo Pakpakat ta PITA

Ira haleng na tena harausur bisbis diet ga wara hal-haliare no lotu ma ira udiet sakana tintalen ma ira udiet hinarabota. Pita ga hakatom ira Kristian bia diet na harbalaurai timaan bia kaike ra sakana tunotuno kabi lamus harongane diet (nes 2 Pita 2.1-22). Pita ga haragat diet bia diet na mur ira bilai na tintalen sen mon (1.3-11). Ga nunure bia na hutet bia na maat (1.12-15) ma ga wara halilik leh diet bia no tahut na hinhinawas diet gate kap tar ie i tutun ma bia Krai na tapukus balin. No ingane God kenam ra uladih (Mak 9.2-8) ma ira nianga ta ira tangesot i hatutun bia Krai na tapukus (2 Pita 1.16-21). Kaik, taie ta linge bia ari diet tange bia Krai pa na tapukus (3.3-6). Dahat na kis kawase no uno hinanuut (3.8-15) ma ra gamgamatien na magingin ma dahat na harbalaurai timaan taira tena harausur bisbis (3.14-18). Iakano no suruno ta iakan ra pakpakat.

¹ Iau Saimon Pita tiga apostolo ma tiga ut na tinaram tano pinapalim Jisas Krai i tar tagu, iau pakat kan ra nianga tupas muat ing no numuat nurnuruan i haruat ma no numehet. Ma i haruat huo kanong no udahat ut na Harhalon Jisas Krai, no udahat God, i takodas. ² Io, iau sasaring bia a tamat na harmarsai ma ra malum na kis um ta muat kanong muat nunure tar God ma Jisas no udahat Watong.

Dahat na manga ngarngarau wara hatahuat ira bilai na magingin.

³ Ma i tale bia ni sasaring huo kanong i te tabar dahat ma ira kaba haridaan dahat supi wara nilon ma wara murmur

timaan ie. I te tabar dahat huo ma iakano mangana dadas ing aie sen mon i hatur kawasei. Kanong warah, dahat nunure tar ie nong ga tatau dahat. Ma aie i manga tamat ma i bilai harsakit, kaik gaam tatau dahat. ⁴Ma a mangana God ie huo, kaik gaam tabar dahat ma ra tamat ma ra bilai na haridaan ing gate kukubus taar ta dahat waing muat naga kis tika ma God ma muat na kap ira uno mangana tintalen ma muat na hilau sukun ira magingin tano ula hanuo i mapus, a mangana magingin i hanuat meram narako ta ira sakana sinisip ta ira tunotuno.

⁵Io kaik, i tahut bia muat na manga ngarngarau bia muat naga bul tikane ira bilai na magingin ma no numuat nurnuruan. Ma waak bia muat na gil ira bilai na magingin sen mon. Muat na nunure mah ira linge tutun. ⁶Ma pai tahut sen mon bia muat na nunure ira linge tutun. Muat na balaure timaan mah ira numuat sinisip. Ma tano numuat harbalaurai ta ira numuat sinisip, i tahut bia muat na bul tikanei ma no magingin na tuntunur dadas ta ira harwalar. Ma tano numuat tuntunur dadas, muat na halaka leh mah no mangana magingin wara murmur timaan God. ⁷Ma tano numuat magingin na murmur God, muat na kap halaka leh mah no magingin na harataasin tun wara tartar hargilasane ra bilbilai ta muat. Ma tano magingin na harataasin tun, i tahut bia muat na bul tikanei ma no harmarsai. ⁸Ing bia kaiken ra mangana magingin i tahtahuat hanahaan ta ira numuat lon, i hamines bia muat nunure no udahat Watong Jisas Krai, ma ira numuat lon na huai ma na hanuat timaan kanong muat nunure ie. ⁹Iesen ing bia kaiken ra mangana magingin pai kis tano nilon ta tikai, aie hoing tiga pulo ma pai nanaas timaan. I te lik luban se bia Krai gate gis ise ira uno magingin sakena menalua.

¹⁰⁻¹¹Io kaik, ira hinsakagu ta Krai, i tahut bia muat

na manga ngarngarau bia muat na hapuasne habaling ta muat bia i tutun bia God gate tatau ma gilamis leh muat. Ing bia muat na mur kaiken ra magingin muat pa nale hiruo ma God na manga guama leh muat wara sinola tano kinkinis na harkurai ma ra harbalaurai nong pa nale pataam, iakano kinkinis gar tano udahat Watong Jisas Krai, no udahat ut na Harhalon.

No minarine aram ra uladih ma ira nianga na tangesot i hatutun bia Jisas na tapukus.

¹²Io kaik, iau sip bia ni halilik haitne muat ta kaiken ra linge. I tutun bia muat nunure tar kaiken ma muat te tur timaan narako tano hinhinawas tutun nong muat hatur kawasei. Iesen iau ni halhalilik at muat. ¹³⁻¹⁴Ing iau kis taar at baak ma no palatamaigu iau lik bia i takodas bia ni hatatik ira numuat lilik wara liklik leh kaiken ra linge kanong iau nunure bia i te hutet um bia iau ni waak se no palatamaigu tano minaat hoing no udahat Watong Jisas Krai i te hapalaine tar tagu huo. ¹⁵Ma iau ni manga tar ira nugu dadas wara nesnes bia namur tano nugu hinaan talur muat, muat na tale bia muat na lik haitne leh kaiken ra linge.

¹⁶Ing het ga hinawase muat tano dadas na hinanuat baling tano udahat Watong Jisas Krai, het pa ga mur ira pir ing ira tunotuno mon diet ga huo ma ira udiet keskes na lilik. Taie. Het ga nes no minarine ma ira mata mehet. ¹⁷Masa! God no ana Sus ga hatamat ie ma ga bul haut no hinsana ta iakano pakana bung God no Tamat na Dadasine ga ianga suur gom tange, “No Natigu iakan nong iau manga sip ie, ma iau kanakana sakit tana.” ¹⁸Metal at metal ga hadade no ingana suur meram ra mawe ing metal ga kis tika mei aram tano halhaliana uladih.

¹⁹Ma i tale bia dahat na manga so no udahat nurnur mah ta ira nianga ta ira tangesot. I tahut bia muat na

taram timaan ira udiet nianga. Ira udiet nianga i haruat ma tiga lulungo i murarang tano kankado na subaan. Muat na taram ira nianga huo tuk taar bia no laar i daras ie ma bia no tiding na laar i pupuruk huat narako ta ira numuat lon. ²⁰ Iau manga sip bia muat na palai ta ira kaba nianga na tangesot ing i kis ta ira nianga gar ta God di ga pakat ie. Kaike ra tangesot diet pa ga palas ira kukuraina meram narako ta ira udiet lilik at. ²¹ Taie. Tiga nianga na tangesot pa gale hanuat bia laah mon ta ira lilik gar na tunotuno. Iesen ira tunotuno diet ga iangianga laah meram ho God ing no Halhaliana Tanuo at git gaugau leh ira udiet lilik.

2

Ira sakana tena harausur bisbis, diet na manga hiruo.

¹ Iesen a mon mah ira tangesot harabota nalamina ta ira matanaiaabar menalua hoing ira tena harausur bisbis diet na hanuat nalamina ta muat. Diet na bul halaka kumkumaan ira harausur harabota na halhaliarai. Ma diet pa na gil iakano sen mon. Diet na harus ise mah no Tamat na Watong nong ga kul halangalanga diet. Kaik, diet pit leh no ngaas bia diet na hiruo tana. ² Ma ra halengin diet na mur ira udiet magingin na hilawa ma ira udiet mes na sakana tintalen mah. Ma ira tena harausur bisbis, diet no burena bia ari diet na tange hagahe no Ngaas tutun. ³ Diet kalak kinewa, kaik diet naga gil hagahe muat ma ira udiet kaba pir bisbis. No udiet harpidanau i taguro taar ma Nong na haliare diet pai kubaba.

⁴ God pa ga hok leh ira angelo ing diet ga gil ra sakana. Taie. Ga tule se diet ukaia ra subaan na harpidanau, gaam bul diet ta ira lulur na kankado tuk taar bia diet na tur ra harkurai. ⁵ Ma pa ga hok mah ira matanaiaabar menalua sakit. Iesen ga halon Noa nong ga harpir ta

ira magingin takodas. Ga halon ie tika ma ira liman ma iruo na mes ta iakano pakana bung ing ga hatahuat no taahit taar ta ira matanaibar tano ula hanuo ing diet ga tur talur ie. ⁶ Ma ga kure hagahe ira iruo tamat na pise na hala, Sodom ma Gomora. Ga tun hadadokus se dir, kaik gaam hakatom ira matanaibar huo ing diet tur talur ie. ⁷ Ma ga halangalanga ise ne Lot, no ut na takodas, ing ira ut na taklain diet ga hatirih no uno nilon ma ira udiet bilingana magingin. ⁸ Iakano ut na takodas ga lon nalamin ta diet, ma ira kaba harharbung bakut ga nes ma ga hadade ira udiet taklain na magingin, kaik gaam manga tirih no balana. ⁹ Ing bia God ga gil hokaiken i nunure mah wara halangalanga ise diet ing diet murmur ie sukun ira harwalar. Ma i nunure mah wara balbalaure bat tar ira ut na sakena narako ta ra harpidanau tuk taar tano bung na harkurai. ¹⁰ Ma tutun sakit bia na gil huo ta ira ut na patnau ing diet manga hilau mur ira udiet bilingana sakana sinisip ta ira palatamai diet.

Kaiken ra tena harausur bisbis diet manga sa butbut. Diet pai ramramin bia diet na tange hagahe ira mangana tanuo. ¹¹ Iesen ira angelo at ing diet manga tamat ta diet, diet pai tung kaike ra mes ma ra dadas na sakana nianga kaia ra matmatahan gar tano Watong. ¹² Iesen kaiken ra mangana tunotuno diet haruat ma ira wawaguai ing pataie audiet ta lilik. Diet hoira ba na rakaia ing diet lon mon waing dahat naga hakuni leh wara bubu bing. Diet tar ra nianga na harhagahai uta ira linge ing diet pai nunure tar. Hoing ira rakaia diet la hirhiruo, diet mah diet na hiruo. ¹³ Diet te ubal ira tunotuno, kaik diet na kap no udiet kunkulaan na haraubaal. Diet kap ra gungunuama hokaiken, bia diet na tar bakut ira udiet kidilona nilon taar ta ira udiet haleng na mangana sakana sinisip ing bia i kasakes baak. Diet ira bilingana tunotuno ma diet

gil hamalahuan muat ing diet iaan tika ma muat ma ing diet guama ma ira udiet magingin na habato lamus ri. ¹⁴ Diet manga nes kalak haitne ira hahin gar na mes bia diet na noh tika me, ma diet pai la sangsangeh tano gilgil no sakena. Diet habato hagahe leh ira pagola na tunotuno. Diet manga keskes tano kalak kinewa ma no udiet ngaas i haan taar kaia tano hiniruo. ¹⁵ Diet te tamapas sukun no takodasuana ngaas ma diet te haan rara tapaka. Diet te mur no ngaas ta Balaam no nati Beor nong ga kalak no kunkulaan tano magingin sakena. ¹⁶ Iesen tiga donki ga bor ie ta ira uno sakana tintalen. No ba na donki ga ianga ma ra ingana tunotuno ma ga tur bat no ba na lilik tano tangesot.

¹⁷ Kaiken ra tunotuno diet hoing tiga mataan taah, taie ta taah tana. Diet haruat ma ra bahuto mah ing a baiangin na puh ise. God i te tagure tar no udiet kinkinis kaia ra tamat na kankado sakit. ¹⁸ Hoing iau te tange tar huo, diet sa butbut bia. Ma diet bul hawaat ira sinisip na hilawa ma ira mes na sakana sinisip. Diet gil huo wara hamhabato lamus ira tunotuno ing diet te haburen leh mon wara hinilau sukun diet ing diet mur no ngaas na nironga. ¹⁹ Diet kukubus taar ta ira matanaiaabar bia diet ira matanaiaabar diet na tale wara langalanga sukun ra harkurai. Iesen diet ira tena harausur bisbis at diet kis ra hena ira mapus na magingin. I palai bia i tutun iakano kanong ing tikai i kis ra hena no dadas ta tiga linge, na tartaram um ie. ²⁰ I nanaas bia diet ga nunure tar no udahat Watong Jisas Kraiss, no udahat ut na Harhalon, kaik diet ga haruat wara hinilau sukun ira bilingana magingin tano ula hanuo. Iesen ing bia diet ga ngan huo, ma namur um kaike ra magingin i wis kawase habaling diet ma diet kis ra hena no uno dadas, io, i manga sakena sakit ta diet. Nalua, ing diet pa ga nunure baak ie, diet gor hiruo.

Namur um, ing diet te nunure tar ie ma sen ira sakena i wis kawase habaling diet, io, diet na hiruo sakasaka. ²¹ Ing bia diet pa gor nunure no ngaas na magingin takodas, diet pa gor manga hiruo. Iesen diet na manga hiruo sakasaka kanong diet ga nunure tar ie ma diet ga tamapas laah sukun no halhaliana hartula ing di ga tar ta diet. ²² Iakan ra nianga harharuat i tutun uta diet. I tange hoken, bia “No paap i tapukus baling tupas no marmaruena.” Ma i tange mah bia, “No bore nong i te sisiu taar tano taah, na tapukus naga paipai baling.”

3

Tutun sakit no Watong na tapukus hoing ga kukubus taar.

¹ Ira nugu bilai na harwis, iakan no nugu airuo pakpakat ukaia ho muat. Ma iau te pakat dir bakut bia ni halilik muat, naga hatatik leh ira numuat lilik bia muat na lilik ta ira bilbilai. ² Iau sip bia muat na lik leh ira nianga ta ira halhaliana tangesot menalua ma no hartula tano udahat Watong, no ut na Harhalon, iakano hartula nong ira apostolo diet ga hinawase muat ine.

³ Ma no tamat na linge iau sip bia muat na palai tana ma aie hoken. Tano hauhawatine ta ira pakana bung ira ut na kukutur diet na hanuat ma diet na mur ira udiet sakana sinisip. ⁴ Diet na tange bia, “Ga kukubus bia na hanuat, naka? Ma ie he um? Ira adahat sus diet te maat ma sen ira linge bakut i ngan taar at mon hoing no hathatahun tano ula hanuo tuk taar katin.” ⁵ Iesen ing diet tange huo diet malentakuane bia diet na lik leh ing God ga gil. Menalua sakit ga hakisi no mawe ma no ula hanuo ma no uno nianga. Ga kap no taah ma ga hakisi no ula hanuo mei. ⁶ Ma ga papalim ma no taah mah ing ga tar no taahit wara haliare no ula hanuo ta iakano pakana bung. ⁷ Ma i te bul hasasesir no mawe ma no ula hanuo ma iakano

uno nianga at mon ta iakan ra pakana bung bia dir na kis taguro taar wara utano bung na harkurai ing ira tunotuno ing diet tur talur God diet na hiruo.

⁸ Ira nugu bilai na harwis, waak muat lik luban iakan ra linge, bia tano ninaas tano Watong tiga bung i haruat ma tiga arip na tinahon ma bia tiga arip na tinahon i haruat ma tiga bung mon. ⁹ Ari diet lik bia no Watong i la hahalis wara hatutun ira uno kunubus. Iesen bia pataie. I la bala maat taar uta muat kanong pai sip bia tiga nong na hiruo. I sip bia ira tunotuno bakut diet na lilik pukus.

¹⁰ I tutun kaike iesen no bung gar tano Watong na hanuat um hoing tiga ut na kikinau. No mawe na panim laah ma ra tamat na nunungo. A dadas na mamahien na haliare ira tiding aram naliu. Ma no ula hanuo ma ira linge bakut tana na pataam harsakit. ¹¹ Ing bia God na haliare kaiken ra linge bakut huo, muat na tatalen um hohe ira tunotuno? I tahut bia muat na gamgamatien talur ira sakena ma muat na lon mur God. ¹² I tahut bia muat na lon huo ing muat kis kawase no bung gar ta God ma muat hagasiaan no uno hinanuat. Ing iakano bung na hanuat, a mon iaah na haliare no mawe ma a tamat na mamahien na rang hapolo ira tiding. ¹³ Iesen dahat kis kawase ira linge ga kukubus taar urie ma hoken, a sigar mawe ma a sigar ula hanuo, ma a magingin takodas na kis um kaia.

¹⁴ Io kaik, ira nugu bilai na harwis, i tahut bia muat na manga ngarngarau bia God pa na nes leh ta sakena bia bilinge ta muat, iesen bia muat na kis ma ra malum tika mei. ¹⁵ Muat na nes kilam no bala maat tano Watong aie no ngaas na harhalon. No udahat bilai na harwis Pol ga tange mah huo ing ga pakpakat ukaia ho muat haruat ma no uno minminonas nong God ga tabar ie mei. ¹⁶ Ga tange mah huo ta ira uno pakpakat bakut ing ga iangianga uta kaiken ra linge. Ma ari a linge ta ira uno pakpakat i dadas

bia da palai ine. Ma ira pagola na tunotuno ing pataie ta minminonas ta diet, diet halilie hagahe ira uno nianga hoing diet la gilgil mah ta ira mes na nianga gar ta God di ga pakat. Ma bia diet gil huo diet tagure no udiet ngaas taar tano udiet hiniruo.

¹⁷ Io kaik, ira nugu bilai na harwis, i tahut bia muat na harbalaurai timaan kanong muat te huna nunure tar kaiken ra linge. Muat na harbalaurai timaan bia ira ut na patnau diet kabi lamus harongane muat ma muat na puko talur no numuat tuntunur dadas. ¹⁸ Iesen i tahut bia muat na tahuat tano harmarsai tano udahat Watong Jisas Krais, no udahat ut na Harhalon, ma bia muat na haan hakakari tano numuat mintota utana. Da pirlat ie kaiken ma hathatika. Tutun sakit.

ARI NIANGA TA GOD

The New Testament in the Patpatar Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Patpatar long Niugini
copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Patpatar

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 27 Sep 2019

a885abfa-6b1b-567d-9172-7b094c98e8c3